

## **Rapport de la réunion du Conseil communal du 30 juin 2020**

### **Approbation de l'organisation scolaire 2020/2021 de l'enseignement fondamental :**

Après les explications de Madame Nadine JEGEN, présidente du comité d'école, l'organisation scolaire 2020/2021 est adoptée unanimement. 354 élèves fréquenteront l'année scolaire 2020/2021 l'enseignement fondamental du cycle 1 au cycle 4.

### **Etat des restants de l'exercice 2019 :**

Le receveur présente les chiffres de l'état des restants de l'année 2019 qui se chiffre à 19.380.64.-€ Une décharge de 600.-€ est accordée unanimement.

### **Déclaration de recettes pour l'exercice 2019 :**

Le receveur présente les diverses recettes de la déclaration pour l'exercice 2019. Le total des recettes se chiffre à 13.924.739,80.-€. La déclaration de recettes est approuvée unanimement par les membres présents.

### **Approbation de nouvelles taxes communales :**

Le conseil communal se déclare d'accord avec l'introduction de nouvelles taxes communales :

- Création d'une taxe pour travaux non-déclarés :  
Le conseil se déclare d'accord avec l'introduction d'une telle taxe pour des travaux effectués sans l'autorisation du service compétent de la commune dans la chaussée ou dans les trottoirs. La taxe se compose de la refacturation des frais de réparation majorée d'une somme de 1.500.-€.
- Création d'une taxe de non-respect des infrastructures publiques :  
Le conseil se déclare d'accord avec l'introduction d'une taxe concernant l'endommagement des infrastructures publiques. La taxe se compose de la refacturation des frais de réparation majorée d'une somme de 250.-€.

### **Approbation de conventions, de compromis et d'actes :**

- Un acte d'échange sans soulte conclu entre le collège échevinal et Monsieur Joseph HOFFMANN de Hünsdorf concernant des parcelles de terrains se trouvant aux abords de la piste cyclable menant vers Hünsdorf est approuvé unanimement par le conseil communal.
- Le conseil approuve à l'unanimité les actes de cession gratuite conclus entre le collège échevinal et les consorts HEIDERSCHIED pour des emprises (trottoirs) se situant dans la rue Jean-Pierre Glaesener à Lorentzweiler.

## **Modification du règlement de circulation :**

La modification du règlement de circulation à Hünsdorf « Am Haff » visant l'introduction d'un signal « Cédez le passage », l'interdiction de stationnement ou de parcage au-delà des 48 heures et l'introduction de la zone résidentielle est approuvée unanimement.

## **Séance secrète**

Le conseil communal approuve la promotion d'un artisan communal au grade 7 bis.

## **Bericht der Gemeinderatssitzung vom 30. Juni 2020**

### **Annahme der Schulorganisation 2020/2021 der Grundschule:**

Nach Erläuterungen von Frau Nadine JEGEN, Präsidentin des Lehrerkomitees, wird die Schulorganisation des kommenden Jahres (2020/2021) einstimmig angenommen. 354 Schulkinder vom Zyklus 1 bis Zyklus 4 besuchen im Schuljahr 2020/2021 die Grundschule in Lorentzweiler.

### **Restanenetat (Zahlungsrückstände) des Jahres 2019:**

Der Gemeindegliederer präsentierte die Zahlungsrückstände im Haushalt 2019 in Höhe von 19.380,64.-€, welche einstimmig angenommen wurden. Eine Freistellung in Höhe von 600.-€ wird einstimmig angenommen.

### **Einnahmeerklärung im Haushalt 2019**

Die Einnahmeerklärungen des Haushaltes 2019 in Höhe von 13.924.739,80.-€ werden einstimmig angenommen.

### **Einführung von neuen Gemeindetaxen**

Der Gemeinderat nimmt folgende Gemeindetaxen einstimmig an:

- Einführung einer neuen Taxe für nicht angemeldete Arbeiten beim technischen Dienst:  
Der Gemeinderat stimmt der Gebühr für nicht angemeldete Arbeiten bei der Gemeinde zu. Diese Gebühr beinhaltet die Reparaturkosten sowie einen Zuschlag von 1.500.-€.
- Einführung einer neuen Taxe für die Missachtung sowie die Beschädigung der öffentlichen Infrastrukturen:  
Der Gemeinderat stimmt der Gebühr für die Missachtung sowie die Beschädigung der Gemeinde zu. Diese Gebühr beinhaltet die Reparaturkosten sowie einen Zuschlag von 250.-€.

### **Genehmigung von Akten und Konventionen**

- Einstimmig wird eine notarielle Tauschurkunde ohne Ausgleichsbetrag zwischen dem Schöffenrat und Herrn Joseph HOFFMANN betreffend verschiedenen Landparzellen gelegen neben dem Fahrradweg in Lorentzweiler angenommen.
- Der Gemeinderat nimmt einstimmig zwei notarielle Grundflächenurkunden von der Konsorten HEIDERSCHIED betreffend die kostenlose Abtretung des Bürgersteiges in der rue Jean-Pierre Glaesener in Lorentzweiler an.

### **Umänderung des Verkehrsreglements**

Die Umänderung des allgemeinen Verkehrsreglements wird mit folgenden Bestimmungen in Hünsdorf „Am Haff“ erweitert durch die Einführung von dem Verkehrsschild „Vorfahrt abtreten“, Stationierungsverbot über 48 Stunden sowie Einführung einer Wohnzone.

### **Geheimsitzung**

Der Gemeinderat genehmigt einem Gemeindehandwerker eine Promotion in die Lohngruppe 7bis.